

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ጎይ አምተኛ ዓመት ቁጥር ፻፳፭
አዲስ አበባ ሐምሌ ፳፱ ቀን ፪ሺ፲፩ ዓ.ም

ኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክርቤት ጠባቂነት የወጣ

25th Year No. 75
ADDIS ABABA August 5th, 2019

ማውጫ

CONTENT

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፩፻፶፫/፪ሺ፲፩ ዓ.ም

Proclamation No.1153/2019

በኢትዮጵያ መንግስት እና በሀገረ እስራኤል መንግስት መካከል በጉምሩክ ጉዳዮች ለመደጋገፍ የተፈረመውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ ቁጥር.....ገጽ፲፩ሺ፫፻፸፰

Cooperation Agreement between the Governments of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the State of Israel on Mutual Assistance In Custom Matters Ratification Proclamation.....Page 11378

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፩፻፶፫/፪ሺ፲፩

PROCLAMATION NO. 1153/2019

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና ሀገረ እስራኤል መንግስት መካከል በጉምሩክ ጉዳዮች ለመደጋገፍ የተፈረመውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

PROCLAMATION TO RATIFY THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL ON MUTUAL ASSISTANCE IN CUSTOMS MATTERS

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በሀገረ እስራኤል መንግስት መካከል ታህሳስ ፬ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም በጉምሩክ ጉዳዮች ለመደጋገፍ የሚያስችል ስምምነት በእየሩሳሌም የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS, the Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the State of Israel on Mutual Assistance in Custom Matters has been signed in Jerusalem on 13 December 2010;

ይህን ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሰኔ ፳፭ ቀን ፪ሺ፲፩ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፤

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Agreement at its session held on the 2nd Day of June 2019;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግስት አንቀጽ ፶፭ ንዑስ ቁጥር /፩/ እና /፲፪/ መሰረት የሚከተለው ታውጏል፡፡

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows.

የንዱ ዋጋ
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፱ሺ፩
Negarit G. P.O.Box 80001

፩. አዋጅ ርዕስ

ይህ አዋጅ “በኢትዮጵያ መንግስት እና በሀገረ እስራኤል መንግስት መካከል በጉምሩክ ጉዳዮች ለመደጋገፍ የተፈረመውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፩፻፶፫/፪ሺ፲፩” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ስምምነቱ ስለመጽደቁ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በሀገረ እስራኤል መንግስት መካከል ታህሳስ ፬ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም በጉምሩክ ጉዳዮች ለመደጋገፍ የተፈረመው ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

፫. የስምምነቱ አስፈጻሚ አካል

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የጉምሩክ ኮሚሽን ስምምነቱን ለማስፈጸም ኃላፊነት ተሰጥቶታል።

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሐምሌ ፳፱ ቀን ፪ሺ፲፩ ዓ.ም

ሳህለወርቅ ዘውዴ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ

ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “Cooperation Agreement between the Governments of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the State of Israel on mutual assistance In Custom Matters Ratification Proclamation No.1153/2019”

2. Ratification of the Agreement

The Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the State of Israel on Mutual Assistance in Custom Matters, signed on 13 December 2010 is hereby ratified.

3. Implementing Organ

The Customs Commission of the Federal Democratic Republic of Ethiopia is hereby given the responsibility to implement this Agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall come into force up on publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, On the 5th Day of August, 2019

SHALEWORK ZEWDE

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC

REPUBLIC OF ETHIOPIA

